Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 58 (1920)

Heft: 19

Artikel: C'est bien simple

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-215569

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



CONTEUR VAUDOIS

PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS

Fondé en 1862, par L. Monnet et H. Renou

Rédaction et Administration: Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6 .six mois, Fr. 3.50 - Etranger, un an Fr. 8.70

ANNONCES: Canton, 20 cent. Suisse et Étranger, 25 cent. — Réclames, 50 cent. la ligne ou son espace.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

On peut s'abonner au Conteur Vaudois, jusqu'au 31 décembre 1920 pour

4 fr.

en s'adressant à l'administration, Prédu-Marché 9, Lausanne.

Sommaire du Numéro du 8 mai 1920. — Lo Vîlhio Dèvesa: La Sociéta daî Nacho (Marc à Louis, du Conteur). - Un temps passé : les charivaris. - Les vieux de la vieille. - Réminiscences. -La clef du mystère (Au vieil ami). - Du tabac ou la vie (F.-R. Campiche). - FEUILLETON: Fumée, suite (B. Dumer).



LA SOCIETA DAI NACHON



O cabaret on deçando la veillâ. Louette à Frindzî, Pierro Guegnedrâ et dautrâi z'autro bâivant quartetta. L'hussié municipau

Louette. — A-te que l'hussié. Li que ie l'è de la municipalità vâo prau no dere l'affére.

Pierro. -- Salut Djan! Vin bâire on verro de novî avoué no.

L'hussié. — Bin se vo voliâ.

Louette. - L'è dau Savouet et dau tot bon. Preind-pî on vero âo ratali.

L'hussié. -- A la voûtra! Po dau Savouet, l'è dau bon Savouet. Mâ de quie dèvesâ-vo tot ora ?

Louette. — On s'esplliquâve quie de cllia Sociètâ dâi Nachon, que lè papâ ie dèvesant tant stau teimps.

Pierro. - Et pu mé on liè, moin on lâi compreind. Tè que t'î dein lè z'autoritâ. qu'ein crâi-to?

L'hussié. — Justameint on ein a de oquie ein municipalità l'autr'hî. L'è bin facilo à compreindre. La Sociètà dâi Nachon, lè onna sociètà quemet

- Quemet noutra sociètâ dâi vatse!

L'hussié. — Oï, on bocon dinse : quemet l'abbayî, quemet la sociètà de la fretâre.

Pierro. — Et pu on pâo lâi eintrâ âo bin ne pas lái eintrâ?

L'hussié. - Bin sû. Sé on ein è, à cein que i'è oïu, on a dâi drâi; quemet quand on è de la sociètâ dâi vatse, se onna bîta vint malâda, et que la faille tyâ, eh bin! on no pâïe. Eh bin! dein la sociètâ dâi nachon, l'è tot parâ. Se vint onna guierra et qu'on sâi tyâ, prau su qu'on no païe.

Louette. — Mâ, ie crâyé que cllia sociètâ l'ètâi justameint po aboli tote clliau niéze eintre lè payi.

L'hussié. — Bin se te vâo. Ne sè battrant qu'à la tota derrâire, mâ faut pas trau lâi sè fiâ. Vâido-vo, tant que lâi arâ dou z'hommo su la terra et onna fèmalla, lâi arâi adi dâi tsecagne.

Pierro. — Qu'on è fou, tot parâi.

L'hussié. — Adan, on pâo ître su qu'avoué cllia sociètâ lâi arái moyan de s'esparmâ quauque niéze, por cein que s'ein a ion que tsertse onna rogne d'Allemand ti lè z'autro lâi rolliant dessu, fredin, fredâ.

Louette. - Ouemet quand on sè mottèvîve lè z'autro jâdzo et que ion l'avâi met onna pierra dein sa boula de nâ, lè z'autro sè mettant ti contre li.

L'hussié. — l'ot justo, et lâi arâi rein à ronnâ et à cresenâ, foudrâ lâi passâ!

Pierro. — Rondzâ!

Louette. — Mâ! se bahia porquie lâi a dâi dzein que voliant pas oûre dèvesâ de cllia Sociètâ dâi Nachon et que fant dâi pì et dâi man po la dègue-

L'hussié — Lâi a adî z'u dâi Père-pènâbllio dein lo mondo. Mâ clliau que battant contro, sant quemet lè derbon : mé ie travaillant, mé de mau fant.

Louette. — Et l'ant tote lau fooce âo bet dau mor. Pierro. — Adan, iò sè tindrant-te lè tenabllie de cllia Sociètà?

L'hussié. — Pè Dzenèva, que ie diant.

Pierro. — E-te pas per lè que l'ant dza einveintâ cllia crâ que l'âi diant la Crâ-rodzo ?

L'hussié. — Justameint. L'è on bocon tot dau mîmo.

Louette. — Eh bin! se lâi sè niézant pas dein ellia Sociètà dâi Nachon, quemet l'ant coudhî feré âo Congré de la Paix, l'affére porrâi pâo-t'ître bin

L'hussié. — Vâi mâ po que tot clli commerce réussesse, ie faut allâ votâ. N'è rein d'ein dèvezâ, faut votâ et votâ oï. Tot è quie! Lo principat l'è d'arrevâ. Quemet desâi clli coo d'on velâdzo qu'on lau desâi lè Corbé. L'ètâi on sobriquet. Adan vaitcé qu'on coup ion de clliau Corbé sè peinse dinse : « Mâ, du lo teimps qu'on no bouèle âi z'orolhie : Corbé pè ce, Corbé per quie! se bahia s'on sarâi pas fotu de le dessuvi et de vola! » Onna demeindze, la matenâ, aprî gouvernâ, je monte su lè liâo, sè lyette âi dou bré dou van à vannâ, sè met su lo fin bor dâi lan et pu... rrau. Atsé lo que s'eimbreve et que châote avau ein breinneint lè van, quemet fant lè z'ozî po volâ. Mâ cein n'a pas gravâ noutron coo d'allâ tsesî su on tsé à étsila que l'ètâi à la grandze, iô s'einfonce on épond, que dèpassâve l'ètsila, amon son tyu de tsausse. Po mau, s'è fé rîdo mau. le desâi ein sé remetteint de poueinte et cin sè teyneint la rîta : « N'é rein de volâ, lo diabllio l'é d'arrevâ!»

Eh bin! ie vo dio assebin: — N'è rein de dèvesâ, faut votâ... et, à la voûtra.

Marc à Louis, du Conteur.

Un signe des temps. - Un commerçant à un commis vovageur :

Je ne puis pas vous donner d'ordre cette année, les affaires vont mal.

Laissez-moi, au moins, vous faire voir mes Ne vous donnez pas la peine de les déballer, je

ne vous commanderai rien du tout.

Alors, permettez-moi, monsieur, de les regarder devant vous : voilà plus de trois semaines que je n'ai débouclé mes malles, cela leur fera toujours pren-

C'est bien simple. - Comment se fait-il que toi. un homme si élégant, tu te promènes avec un chapeau tout râpé? demandait un jour M. X. à l'un de ses amis.

Mais c'est pour une raison bien simple. Ma femme m'a dit : « Tant que tu mettras cet affreux chapeau, je ne sortirai pas avec toi. »

UN TEMPS PASSÉ

Les charivaris.

C'est d'un vieux manuscrit datant de 1815 et intitulé « Notes recueillies de diverses conversations avec des vieillards», que sont extraits les curieux renseignements que voici

N des plus fameux charivaris dont on ait gardé le souvenir est celui que les jeunes gens de St-Saphorin en la Vaux entreprirent en 1797. Ils parcoururent à chaque fois tous les villages dépendant des deux cures de cette paroisse. Le Baillif les fit menacer inutilement. Enfin, comme ce magistrat redoutable commencait à se fâcher tout de bon, les autorités locales lui dénoncèrent quelques-uns des acteurs, qui furent cités à comparaître au Château de Lausanne. On les mit en prison, mais on ne savait pas qu'ils avaient été suivis secrètement par trois ou quatre cents des leurs, qui arrivèrent bientôt dans la cour demandant la fiberté des détenus, et disant qu'ils étaient tous coupables autant qu'eux.

Le Baillif, trop faible peut-être, se laissa persuader, se contentant de dire aux détenus relâchés qu'on les ferait juger ensuite, et de recommander à chacun de se débander pour traverser la ville.

ils obéirent, mais s'attendirent tous sur la place du Grand Pont, à Lutry, où les jeunes gens de cette ville leur apportèrent un vin d'honneur. Ils continuèrent ensuite leur route jusqu'à St-Saphorin, où ils se débandèrent.

On prétend que le Baillif fut fortement improuvé. mais, quoi qu'il en soit, les enquêtes ne se prolongèrent pas beaucoup, et ceux qui en furent les victimes ne furent condamnés qu'à des amendes assez légères, qu'ils eurent soin de répartir entre tous.

On présume que les approches de la révolution et la bonne note que s'étaient fait à Berne les IV Paroisses de la Vaux, contribuèrent ainsi à faire passer l'éponge sur toute cette affaire...Quoiqu'il en soit, revenons à notre sujet.

Ceux qui ne veulent pas contribuer, lors de leur mariage, au divertissement de la jeunesse, ne sont pas les seuls que l'Abbaye des garçons condamne au charivari. On le fait quelquefois à ceux que le public croit coupable d'actions indécentes que les lois ne peuvent pas atteindre ou qu'elles paraissent traiter trop doucement. Dans quelques villages, on le faisait même aux jeunes garçons qui épousaient de vieilles veuves, ou des veuves qui épousaient des garçons. Dans certains cas, on substituait aux charivaris, dans la paroisse de la Vaux, ce qu'on appelle le Cri des vignes. Voici en quoi il consiste :

Dans le temps des grands ouvrages, et surtout en effeuilles ou en vendanges, lorsque des bandes de travailleurs se voient de loin en loin sur tous les côteaux, une des bandes interpelle la bande voisine, et il s'établit, à voix la plus haute possible, un entretien sur le sujet en question. On entremêle les récits de tout ce qu'on peut trouver de plus burlesque et de plus malin. Le patois est le langage admis, et on recherche les phrases courtes et sen-

La bande qui commence laisse de moment en moment à la bande qu'elle a interpellée le temps d'interpeller à son tour la bande suivante, et ainsi, de bande en bande, tellement qu'on a entendu ces cris se propager de proche en proche depuis les